

**ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA TORONTO - 2640350**  
**BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2017**

<b>RIEPILOGO GENERALE</b>
---------------------------

<b>AVANZO DI CASSA PRESUNTO AL 31/12/2016</b>	<b>6.810,13</b>
---	-----------------

<b>TOTALE GENERALE ENTRATE</b>	<b>427.078,73</b>
--------------------------------	-------------------

<b>TOTALE GENERALE USCITE</b>	<b>433.888,86</b>
-------------------------------	-------------------

**IL DIRETTORE**  
**ALESSANDRO RUGGERA**

**ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA TORONTO - 2640350**  
**BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2017**

Avanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente	<b>6.810,13</b>
---	-----------------

**ENTRATE**

<b>Titolo I</b>	<b>Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano</b>	
I.01	Dotazione finanziaria MAECI proveniente da anno precedente	0,00
I.02	Dotazione finanziaria MAECI anno corrente	119.000,00
I.03	Altri finanziamenti delle Amm.ni dello Stato italiano	0,00
<b>Totale Titolo I</b>		<b>119.000,00</b>

<b>Titolo II</b>	<b>Entrate derivanti da trasferimenti da enti, da istituzioni e da privati</b>	
II.01	Trasferimenti da enti, isituzioni e privati italiani	0,00
II.02	Trasferimenti da enti, isituzioni e privati locali	0,00
II.03	Altre entrate derivanti da trasferimenti	0,00
<b>Totale Titolo II</b>		<b>0,00</b>

<b>Titolo III</b>	<b>Entrate diverse</b>	
III.01	Quote dei soci	204,30
III.02	Iscrizione ai corsi	204.304,00
III.03	Proventi da altre attività dell'Istituto	0,00
III.04	Vendita di pubblicazioni e di materiale audiovisivo	11.577,23
III.05	Vendita di servizi	0,00
III.06	Interessi bancari attivi	486,52
III.07	Altre Entrate	0,00
III.08	Esami di certificazione	0,00
III.09	Rimborsi IVA	20.681,29
III.10	Altre entrate diverse	0,00
<b>Totale Titolo III</b>		<b>237.253,34</b>

<b>Titolo IV</b>	<b>Entrate in conto capitale</b>	
IV.01	Vendita di attrezzature, di mobilio, di automezzi	0,00
IV.02	Altre entrate in c/capitale	0,00
<b>Totale Titolo IV</b>		<b>0,00</b>

<b>Titolo V</b>	<b>Anticipazioni e partite di giro</b>	
V.01	Anticipazioni dal Fondo Scorta	54.481,07
V.02	Anticipazioni da Altre Fonti	0,00

**ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA TORONTO - 2640350**  
**BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2017**

<b>V.03</b> Ritenute d'acconto	<b>1.362,03</b>
<b>V.04</b> Conversioni valutarie	<b>0,00</b>
<b>V.05</b> Finanziamenti comunitari	<b>0,00</b>
<b>V.06</b> Finanziamenti degli Stati Membri UE	<b>0,00</b>
<b>V.07</b> Partita di Giro 1	<b>8.172,16</b>
<b>V.08</b> Partita di Giro 2	<b>6.810,13</b>
<b>V.09</b> Altre partite di giro	<b>0,00</b>

<b>Totale Titolo V</b>	<b>70.825,39</b>
------------------------	------------------

<b>TOTALE GENERALE ENTRATE</b>	<b>427.078,73</b>
--------------------------------	-------------------

**ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA TORONTO - 2640350**  
**BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2017**

Disavanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente	<b>0,00</b>
--	-------------

**USCITE**

<b>Titolo I</b>	<b>Spese di personale</b>	
<b>I.01</b>	Compensi a personale a contratto (lavoro subordinato)	<b>0,00</b>
<b>I.02</b>	Compensi a personale a contratto (lavoro non subordinato)	<b>0,00</b>
<b>I.03</b>	Compensi per consulenze di specialisti	<b>0,00</b>
<b>I.04</b>	Indennità di fine rapporto	<b>0,00</b>
<b>I.05</b>	Assicurazioni sociali	<b>0,00</b>
<b>I.06</b>	Convenzioni per docenza e corsi di lingua	<b>177.063,47</b>
<b>I.07</b>	Altre spese di personale	<b>0,00</b>
<b>Totale Titolo I</b>		<b>177.063,47</b>

<b>Titolo II</b>	<b>Spese di funzionamento</b>	
<b>II.01</b>	Spese postali, telefoniche e telegrafiche	<b>3.405,07</b>
<b>II.02</b>	Cancelleria	<b>5.448,11</b>
<b>II.03</b>	Illuminazione e riscaldamento	<b>11.917,73</b>
<b>II.04</b>	Pulizia locali	<b>13.620,27</b>
<b>II.05</b>	Spese telematiche e materiale informatico	<b>6.401,53</b>
<b>II.06</b>	Spese per sorveglianza e sicurezza	<b>4.086,08</b>
<b>II.07</b>	Affitto locali	<b>22.162,90</b>
<b>II.08</b>	Manutenzioni	<b>13.258,24</b>
<b>II.09</b>	Trasporti	<b>1.362,03</b>
<b>II.10</b>	Premi assicurativi diversi	<b>6.810,13</b>
<b>II.11</b>	Spese amministrative varie	<b>340,51</b>
<b>II.12</b>	Libri	<b>9.874,69</b>
<b>II.13</b>	Audiovisivi	<b>133,20</b>
<b>II.14</b>	Abbonamenti	<b>544,81</b>
<b>II.15</b>	Noleggi, leasing	<b>8.035,96</b>
<b>II.16</b>	Altre spese di funzionamento	<b>0,00</b>
<b>Totale Titolo II</b>		<b>107.401,26</b>

<b>Titolo III</b>	<b>Spese promozionali</b>	
<b>III.01</b>	Manifestazioni culturali	<b>66.000,00</b>
<b>III.02</b>	Pubblicazioni	<b>0,00</b>
<b>III.03</b>	Pubblicità	<b>4.086,08</b>
<b>III.04</b>	Traduzione articoli	<b>0,00</b>

**ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA TORONTO - 2640350**  
**BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2017**

<b>III.05</b> Viaggi di servizio	2.383,55
<b>III.06</b> Premi, borse di studio	0,00
<b>III.07</b> Convenzioni varie	0,00
<b>III.08</b> Altre spese promozionali	0,00
<b>Totale Titolo III</b>	<b>72.469,63</b>

<b>Titolo IV</b>	<b>Spese in conto capitale</b>	
<b>IV.01</b> Attrezzature		0,00
<b>IV.02</b> Arredamento		2.043,04
<b>IV.03</b> Automezzi		0,00
<b>IV.04</b> Apparecchiature informatiche		4.086,08
<b>IV.05</b> Altre spese in c/capitale		0,00
<b>Totale Titolo IV</b>		<b>6.129,12</b>

<b>Titolo V</b>	<b>Adeguamento del Fondo scorta</b>	
<b>V.01</b> Adeguamento del Fondo scorta		0,00
<b>Totale Titolo V</b>		<b>0,00</b>

<b>Titolo VI</b>	<b>Estinzione di anticipazioni e partite di giro</b>	
<b>VI.01</b> Ricostituzione del Fondo Scorta		54.481,07
<b>VI.02</b> Restituzione di altre anticipazioni		0,00
<b>VI.03</b> Ritenute d'acconto		1.362,03
<b>VI.04</b> Conversioni valutarie		0,00
<b>VI.05</b> Rimborsi tasse e rette scolastiche		0,00
<b>VI.06</b> Finanziamenti Comunitari		0,00
<b>VI.07</b> Finanziamenti degli Stati Membri UE		0,00
<b>VI.08</b> Partita di Giro 1		8.172,16
<b>VI.09</b> Partita di Giro 2		6.810,12
<b>VI.10</b> Altre partite di giro		0,00
<b>Totale Titolo VI</b>		<b>70.825,38</b>

<b>TOTALE GENERALE USCITE</b>	<b>433.888,86</b>
-------------------------------	-------------------

**ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA TORONTO - 2640350**  
**BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2017**  
**NOTE ESPLICATIVE**

**ENTRATE**

**Avanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente**

Avanzo di cassa presunto al 31 dicembre 2016.

***Titolo I: Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano***

**I.02 Dotazione finanziaria MAECI anno corrente**

Dotazione MAE come da indicazioni trasmesse.

***Titolo III: Entrate diverse***

**III.01 Quote dei soci**

Somma corrispondente a una decina di quote associative.

**III.02 Iscrizione ai corsi**

Introito lordo delle iscrizioni ai corsi di lingua per adulti organizzati in gestione diretta e in quattro sessioni annuali presso la sede dell'Istituto e presso la sede di Vaughan.

**III.04 Vendita di pubblicazioni e di materiale audiovisivo**

Introito previsto dalla vendita dei libri di testo agli studenti dei corsi di lingua.

**III.06 Interessi bancari attivi**

Interessi bancari maturati sul conto Fondo scorta e trasferiti sul conto di gestione, come da indicazioni ministeriali.

**III.09 Rimborsi IVA**

Rimborso della tassa HST (Harmonized Sales Tax) da parte del governo canadese sulle fatture di importo superiore ai 400 dollari.

***Titolo V: Anticipazioni e partite di giro***

**V.01 Anticipazioni dal Fondo Scorta**

Eventuale prelevamento in attesa dell'accreditamento della dotazione finanziaria.

**V.03 Ritenute d'acconto**

Ritenute del 20% sul compenso lordo erogato a conferenzieri e artisti vari.

**V.07 Partita di Giro 1**

Contributi ministeriali alle università locali per la creazione e il funzionamento di cattedre di lingua italiana.

**V.08 Partita di Giro 2**

Eventuali contributi elargiti dal MAE per pubblicazioni di opere finalizzate alla diffusione della cultura e della lingua italiana.

**USCITE**

**Titolo I: Spese di personale**

**I.06 Convenzioni per docenza e corsi di lingua**

Somma prevista per il coordinamento e per la docenza dei corsi di lingua organizzati a gestione diretta dall'Istituto. Offerti contemporaneamente presso la propria sede e presso la sede decentrata di Vaughan, i corsi di lingua hanno superato negli ultimi tre anni le 1200 iscrizioni. Al fine di non esporre l'Amministrazione al rischio di contenziosi si è optato per l'intermediazione di lavoro rispetto all'assunzione diretta.

**Titolo II: Spese di funzionamento**

**II.01 Spese postali, telefoniche e telegrafiche**

Il canone si riferisce alle spedizioni postali, al canone di sei linee telefoniche e alle telefonate e telefax interurbani.

**II.02 Cancelleria**

La somma comprende gli articoli di cancelleria e il volume di fotocopie stampate per uso ufficio e per i corsi di lingua.

**II.03 Illuminazione e riscaldamento**

Spesa per riscaldamento, condizionatore d'aria e consumo elettricità.

**II.04 Pulizia locali**

Spesa per i servizi di pulizia della sede dell'Istituto (tre volte alla settimana) e per la sede di Vaughan (bisettimanale).

**II.05 Spese telematiche e materiale informatico**

Spese telematiche varie tra le quali si annoverano il canone per il collegamento internet, il canone d'abbonamento per il programma Bibliowin 5, le spese per la consulenza e i servizi di un esperto in informatica.

**II.06 Spese per sorveglianza e sicurezza**

Costo degli impianti di sicurezza antincendio e antintrusione collegati a centrale di monitoraggio con servizio di pronto intervento.

**II.07 Affitto locali**

Spesa relativa al canone di locazione della sede di Vaughan dove vengono tenuti corsi di lingua organizzati a gestione diretta da questo Istituto. La somma, oltre ad essere comprensiva della tassa HST del 13%, che viene successivamente rimborsata dal governo canadese, comprende le spese di riscaldamento e condizionamento, le utenze (acqua, elettricità), il servizio di sicurezza e la manutenzione.

**II.08 Manutenzioni**

Trattasi di spesa per ordinari servizi di manutenzione (giardinaggio, rimozione neve, ecc) e per lavori di ristrutturazione del bagno al piano uffici.

**II.09 Trasporti**

Trattasi delle spese di taxi per gli spostamenti del personale direttivo essendo questo Istituto è sprovvisto di mezzo di trasporto proprio.

**II.10 Premi assicurativi diversi**

Somma per la polizza assicurativa della propria sede e della sede di Vaughan

**II.11 Spese amministrative varie**

Trattasi per lo più delle spese amministrative per l'utilizzo di due lettori bancomat.

**II.12 Libri**

Trattasi di spesa per l'acquisto dei libri di testo per gli studenti dei corsi di lingua.

**II.13 Audiovisivi**

Si prevede l'acquisto di alcuni film per la videoteca.

**II.14 Abbonamenti**

Spesa per l'abbonamento annuale a due periodici locali.

**II.15 Noleggi, leasing**

Trattasi del leasing di una stampante/copiatrice per uso ufficio e di due fotocopiatrici per i docenti dei corsi di lingua della sede di Toronto e di Vaughan.

**Titolo III: Spese promozionali**

**III.01 Manifestazioni culturali**

Somma per gli eventi culturali programmati sia a Toronto che a Vancouver e nell'Ovest canadese (v. programma).

**III.03 Pubblicità**

Spesa per la promozione dei corsi di lingua e per alcuni eventi culturali.

**III.05 Viaggi di servizio**

Si prevede qualche viaggio di servizio da parte della direzione considerata la vastissima area di competenza dell'IIC di Toronto che va dall'Ontario all'oceano Pacifico.

**Titolo IV: Spese in conto capitale**

**IV.02 Arredamento**

Si prevede il ricambio delle tendine nella biblioteca.

**IV.04 Apparecchiature informatiche**

Spesa prevista per l'acquisto di due computer e per una lavagna luminosa.

**Titolo VI: Estinzione di anticipazioni e partite di giro**

**VI.01 Ricostituzione del Fondo Scorta**

Ricostituzione del Fondo scorta a seguito dell'accreditamento della dotazione ministeriale.

**VI.03 Ritenute d'acconto**

Trattenuta del 20% sui compensi lordi erogati ad artisti e conferenzieri vari.

**VI.08 Partita di Giro 1**

Trasferimento dei contributi ministeriali alle università locali per la creazione e il funzionamento di cattedre di lingua italiana.

**VI.09 Partita di Giro 2**

Trasferimento di eventuali contributi elargiti dal MAE per pubblicazioni di opere finalizzate alla diffusione della cultura e della lingua italiana.



**ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA TORONTO - 2640350**  
**BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2017**  
**RELAZIONE DIRETTORE**

**Premessa**

Il bilancio di previsione 2017 dell'Istituto Italiano di Cultura di Toronto - la cui area di competenza, a seguito della soppressione della Sezione di Vancouver il 30 settembre 2014, si estende dall'Ontario all'oceano Pacifico un'area continentale che comprende cinque province e due territori - è stato redatto sulla base delle linee programmatiche indicate dalla Direzione Generale per la Promozione del Sistema Paese, considerando la necessità di includere interventi nella nuova zona di competenza in coerenza con i propri fini istituzionali.

**Obiettivi**

La programmazione culturale per il 2017 sarà improntata, in accordo con questa Ambasciata, con il Consolato Generale di Toronto e con il Consolato generale di Vancouver, a valorizzare quelle ricorrenze e iniziative locali che permettano di promuovere il Paese, in quei settori che offrono maggiori opportunità di scambio e confronto di idee e pratiche culturali con la comunità canadese del territorio di competenza. L'obiettivo generale sarà quello di promuovere il patrimonio culturale e scientifico italiano e un'immagine dell'Italia che continua a produrre eccellenze. In particolare si realizzeranno alcune serie di eventi relative al tema dell'eccellenza tecnologica italiana, dell'architettura, del design, dell'arte, della musica e della gastronomia di qualità nei suoi aspetti culturali.

**Sede**

La sede dell'Istituto Italiano di Cultura, una palazzina di stile tardo vittoriano edificata nel 1897, sorge nel quartiere storico dell'Annex, a nord del Campus principale dell'Università di Toronto e a poca distanza dal Royal Ontario Museum, dal Royal Conservatory of Music e dal Gardiner Museum. L'edificio ospita uffici ed archivi, biblioteca, galleria, sala manifestazioni e aule per i corsi di lingua.

Al fine di ottenere l'esonero dal pagamento delle imposte immobiliari, la sede dell'Istituto, grazie all'intervento dell'Ambasciata ad Ottawa e del Consolato a Toronto, è stata accreditata come la Sezione Culturale del Consolato Generale d'Italia di Toronto. Nel 1984 l'edificio è stato classificato dal Toronto Historical Board come Heritage Building acquistando così un valore storico ma anche restrizioni per l'esecuzione di lavori di restauro che ne alterino la facciata.

**Risorse Umane**

Attualmente l'organico dell'Istituto è composto da:

- un addetto reggente
- un contrattista con mansioni di concetto
- due contrattisti con mansioni esecutive
- un contrattista con mansioni ausiliare ( in congedo parentale e successivamente in congedo per malattia dal 19 / 2 /2016)

**Risorse Finanziarie**

Si prevedono per l'anno in oggetto entrate complessive pari a € 356.253,34 (euro trecentocinquantacinqueduecentocinquante e 34 centesimi) al netto delle partite di giro e dell'avanzo di cassa. Le entrate di maggior spicco sono costituite dai proventi derivanti dalle iscrizioni ai corsi di lingua che questo Istituto organizza e gestisce direttamente presso la propria sede e presso la sede di Vaughan. Con un introito previsionale di € 215.881,23 (euro duecentoquindicimilaottocentottantuno e 23 centesimi)

– somma che compendia le entrate delle iscrizioni ai corsi in gestione diretta (€204.304) e i proventi dalla vendita dei libri di testo (€11.577,23) - esse rappresentano di gran lunga la fonte principale di finanziamento.

**ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA TORONTO - 2640350**  
**BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2017**  
**RELAZIONE DIRETTORE**

Sul fronte delle uscite la spesa di maggior rilievo, oltre a quella per le manifestazioni culturali (€ 66.000), è rappresentata dalle retribuzioni per il coordinamento e per la docenza dei corsi di lingua (€ 177.063,47) a riflesso dell'elevato numero di iscritti e del conseguente numero di corsi attivati. Nel 2017 l'Istituto potrebbe avvalersi di circa 14/16 docenti.

Al fine di non esporre l'Amministrazione al rischio di contenziosi si è optato per l'intermediazione di lavoro rispetto all'assunzione diretta.

Per quanto riguarda la spesa di locazione della sede di Vaughan, l'attuale canone annuo ammonta a €22.162,90 (Euro ventidue milacentosessantadue e 90 centesimi) ed è comprensivo delle spese di riscaldamento e condizionamento, delle utenze (acqua, elettricità) e del servizio di sicurezza e manutenzione.

Per quanto concerne le alte spese di funzionamento si è cercato di contenerle al massimo, come ad esempio le spese del II.16 - Noleggio attrezzature, dimezzate rispetto allo scorso anno. La quantificazione di talune spese di funzionamento, tuttavia, dipende da fattori esterni non controllabili o da emergenze non previste come ad esempio eventuali lavori di manutenzione e di ristrutturazione dell'immobile sede dell'Istituto.

#### **Corsi di Lingua e Cultura italiana**

Organizzati a gestione diretta presso la propria sede di Toronto e la sede di Vaughan, città a nord di Toronto dove si trova una rilevante comunità di origine italiana, i corsi di lingua nel 2016 registrano a sessione autunnale non ancora chiusa 1324 iscrizioni e sono stati attivati 180 corsi, di cui 116 nella sede di Toronto e 64 nella sede di Vaughan. Nel 2017 si prevede di mantenere questo positivo andamento dei corsi, investendo parte delle risorse nell'acquisto di nuovi sussidi - ad esempio dotando le classi di smart board - e nella formazione degli insegnanti.

#### **Attività culturali**

Nel 2017, la ricorrenza dei 150 anni della confederazione canadese costituirà il fulcro tematico della programmazione per le istituzioni culturali canadesi. La programmazione di questo IIC terrà conto della ricorrenza celebrando il contributo italiano al Canada soprattutto valorizzando la presenza culturale dell'ampia emigrazione italiana. In particolare saranno realizzate delle esposizioni dedicate ad artisti ed architetti italo canadesi, che hanno avuto ed hanno una particolare rilevanza nel panorama culturale canadese, e saranno organizzati incontri con scrittori italo canadesi.

Diverse iniziative saranno dedicate a temi letterari. Tra queste si ricordano in particolare un convegno dedicato a Dante Alighieri presso il Dipartimento di Studi Italiani dell'Università di Toronto, le iniziative di carattere letterario durante la Settimana della Lingua Italiana nel mondo. L'Istituto favorirà inoltre la partecipazione di un autore italiano (si prevede di invitare lo scrittore Nicola Lagioia) all'International Festival of Authors di Toronto così come agli analoghi festival a Calgary e Vancouver. Anche per il 2017 proseguiranno le presentazioni di libri di autori italiani realizzate in collaborazione con i partner EUNIC.

Tra le principali manifestazioni espositive che si intendono realizzare si segnala la mostra di fotografie del fotografo Guido Guidi, realizzata in uno spazio pubblico in collaborazione con il prestigioso Contact Photography Festival (maggio-giugno). Nel settore del design sono previste la mostra "Abiti da Lavoro – Workwear" realizzata dalla

**ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA TORONTO - 2640350**  
**BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2017**  
**RELAZIONE DIRETTORE**

Triennale di Milano che sarà esposta presso l'Harbourfront Centre di Toronto nei mesi di gennaio - aprile, Nel corso dell'anno sarà inoltre inaugurata la serie dedicata all'Abitare italiano; mostre di design dedicate ai maestri italiani dell'architettura e del design d'interni. Le prime due mostre saranno dedicate rispettivamente a Vico Magistretti e a Giò Ponti.

Oltre alle mostre sopra indicate si intendono realizzare due mostre antologiche di architettura contemporanea italiana, nell'ambito della serie Italy Under Construction avviata in collaborazione con l'Università di Toronto, Facoltà di Architettura. Alla serie saranno associate delle conferenze tenute da critici ed architetti italiani e canadesi. La prima delle due mostre sarà dedicata al lavoro degli architetti Renato Rizzi e Cino Zucchi; mentre la successiva sarà dedicata al tema del riciclo in architettura.

Nel settore dell'arte figurativa si intende avviare la serie "One Masterpiece" che in collaborazione con il Consolato Generale a Toronto e con l'Art Gallery of Ontario (AGO) prevede nel 2017 due appuntamenti espositivi. Singoli capolavori del patrimonio artistico italiano saranno esposti nella Galleria Italia – uno spazio realizzato grazie alle donazioni di imprenditori italo canadesi – dell'Art Gallery of Ontario. Le opere saranno selezionate in collaborazione con l'AGO e con l'agenzia Metamorfosi, specializzata nella realizzazione di mostre di caratura internazionale. Va inoltre segnalata la partecipazione al Toronto Comic Arts Festival del disegnatore Igort. In tale occasione sarà organizzata presso l'Istituto una mostra dei suoi lavori. La mostra sarà realizzata in collaborazione con la Japan Foundation essendo parte di un progetto comune con l'artista giapponese Taniguchi.

In campo teatrale si segnala la partecipazione della compagnia italiana di Silvia Gribaudi al Festival Chutzpah di Vancouver. Nell'ambito degli eventi previsti durante la permanenza a Toronto del compositore Salvatore Sciarrino presso la Facoltà di Musica dell'Università di Toronto sarà presentata, con il sostegno di questo IIC la prima canadese dell'opera lirica "Luci mie traditrici"

In ambito cinematografico e documentaristico si continuerà la collaborazione con il Toronto International Film Festival, Cinecittà Luce, l'Associazione Culturale L'Altra Italia, l'Italian Contemporary Film Festival e con i numerosi festival che annualmente vengono dedicati al cinema. Verrà inoltre sostenuta la quarta edizione del Festival del Cinema Italiano a Vancouver nonché il Victoria International Film Festival.

Sono in programma incontri con chef di grande prestigio ed esperti nel settore eno-gastronomico, che verranno realizzati in proprio e in collaborazione con il Consolato, il George Brown College e l'Accademia Italiana della Cucina. In particolare proseguirà la serie "Sotto una Buona Stella" avviata nel 2015 che prevede la presenza a Toronto di chef stellati italiani, per una serie di eventi in collaborazione con il Consolato ed il George Brown College. Per il 2017 si prevede la presenza a Toronto degli chef Heinz Beck e Norbert Niederkofler.

Tra gli eventi musicali previsti si segnalano la serie di concerti pianistici jazz realizzati in collaborazione con il Jazz Bistro di Toronto e la radio Jazz.FM91. Per il 2017 saranno invitati a Toronto i pianisti Giovanni Guidi, Dino Rubino, Franco D'Andrea e Vittorio Mezza. Il programma prevede anche una ricaduta didattica con le masterclass che i pianisti offriranno agli studenti del dipartimento di musica jazz dell'Humber College di Toronto, con cui è stata avviata una collaborazione.

Il compositore Salvatore Sciarrino è stato invitato a Toronto in collaborazione con la Facoltà di Musica dell'Università di Toronto e la New Music Society. Durante la permanenza a Toronto del compositore, nella prima settimana di febbraio, numerosi suoi lavori saranno eseguiti e il maestro sarà impegnato in conferenze ed attività didattiche. In collaborazione con il Royal Conservatory of Music sarà organizzato, nel mese di marzo, presso la Koerner Hall del medesimo conservatorio, il concerto del Maestro Nicola Benedetti con l'Orchestra barocca di Venezia.

In collaborazione con il Vesuvius Ensemble – gruppo musicale di Toronto composto da musicisti italiani - è stato

**ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA TORONTO - 2640350**  
**BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2017**  
**RELAZIONE DIRETTORE**

programmato un ciclo di concerti che, nel corso del 2017, proporrà al pubblico tre appuntamenti concertistici dedicati alla musica di tradizione popolare dell'Italia meridionale.

Si proseguirà, infine, in ambito musicale, la collaborazione avviata con le maggiori istituzioni cittadine quali Canadian Opera Company, Tafelmusik e Toronto Consort oltre alle diverse istituzioni che operano nell'ambito della musica Jazz.

In campo scientifico e tecnologico si proseguirà nella serie, Italy Inspires Canada, in collaborazione con il Consolato e con il dipartimento di italiano dell'Università di Toronto, organizzando incontri pubblici con personalità italiane che hanno raggiunto risultati di eccellenza nei settori della ricerca scientifica e tecnologica. Per il 2017 si prevede di invitare il premio Nobel per la fisica Carlo Rubbia e l'ingegnere Federico Faggin, noto per aver realizzato il primo microprocessore per uso commerciale.

Sul tema della conservazione e restauro del patrimonio, sarà organizzato ad Ottawa, nel mese di aprile, in collaborazione con l'Ambasciata d'Italia e con Assorestauro, un convegno dedicato al restauro del moderno con particolare riferimento al patrimonio architettonico. Il convegno presenterà l'eccellenza italiana nel settore attraverso le presentazioni di studiosi e teorici nonché di operatori ed imprese che operano nel settore del restauro. Il momento appare particolarmente propizio in vista di una massiccia opera di restauro del proprio patrimonio immobiliare che il Governo canadese sta avviando.

#### **Collaborazioni**

Tra le iniziative speciali atte a promuovere la proiezione esterna dell'Istituto si continuerà la collaborazione con le istituzioni artistiche e culturali che compongono il Bloor Street Culture Corridor, tra le più importanti del Canada, tra le quali il Royal Ontario Museum, Gardiner Museum of Ceramics, Bata Shoe Museum, Royal Conservatory of Music, Tafelmusik, Toronto Consort, Bloor Hot Docs Cinema, oltre alla Japan Foundation, il Jewish Centre, Il Native Canadian Centre, l'Alliance Française. Istituzioni queste con le quali l'Istituto ha stretto da tempo proficui rapporti di collaborazione, che verranno ulteriormente rafforzati dalla realizzazione di progetti comuni.

Proseguirà la collaborazione con EUNIC, il network degli Istituti culturali europei presenti a Toronto di cui l'IIC avrà nel 2017 la presidenza, attraverso un nuovo ciclo dello European Book Club, della Giornata Europea delle Lingue, di Europe@ifoa, con la presentazione di giovani autori dell'Unione Europea, dello Europe Day con lezioni e workshop sull'Europa presso le scuole della Great Toronto Area.

Si rinnoverà la collaborazione con le locali istituzioni italiane quali l'ICE, l'ENIT, la Camera di Commercio Italiana in Ontario nell'ambito del coordinamento promosso dal Consolato Generale di Toronto, per rafforzare l'immagine dell'Italia che tali uffici proiettano nel loro specifico campo d'azione.

Altrettanto rilevante rimarrà la collaborazione con i dipartimenti di lingue straniere delle istituzioni accademiche locali e in particolare e con i dipartimenti di italiano della University of Toronto e della York University, con i quali da anni si curano conferenze, convegni e seminari nonché presentazioni e pubblicazioni di libri, ma anche con dipartimenti di discipline scientifiche. Per l'editoria continuerà il rapporto con le case editrici italiane e locali coinvolte nella promozione della lingua e della cultura italiana.

La collaborazione con la Mariano Elia Chair in Studi Italo canadesi della York University e con il Centro Scuola e Cultura Italiana permetterà anche nel 2017 di promuovere artisti canadesi di origine italiana. Si intende continuare l'assistenza ai dipartimenti di lingua delle Università dove è insegnato l'italiano.

#### **Conclusioni**

**ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA TORONTO - 2640350**  
**BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2017**  
**RELAZIONE DIRETTORE**

La maggior parte delle manifestazioni risultano indirizzate non solo ad un pubblico generale, ma anche alla nostra locale comunità e a quella dei centri principali dell'area di competenza. Un'attività di decentramento e collaborazione con le associazioni cittadine e regionali italo-canadesi permetterà anche nel 2017 di promuovere eventi italiani anche al di fuori della Grande Area di Toronto.

È doveroso sottolineare che la programmazione culturale potrà subire modifiche ed aggiustamenti nel corso dell'anno, mentre alcune manifestazioni potranno essere realizzate solo ed unicamente se non ci saranno decurtazioni nell'erogazione della dotazione finanziaria ministeriale.

## LISTA EVENTI

Categoria: Arte

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Mostra d'arte in occasione dell'Italian Heritage Month	Mostra di opere degli artisti italiani Francesca Vivenza e Bruno Billio presso Casa Loma durante il mese italiano.		GIUGNO	Casa Loma	EUR	15.550,00	8.550,00	7.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Consolato d'Italia a Toronto		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 8.550,00

## LISTA EVENTI

Categoria: Musica

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
IDR - ITALIAN DOC REMIX	Concerto del gruppo IDR presso di Toronto		GENNAIO	The Array Music	EUR	5.400,00	400,00	5.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Array Music		Data inizio: 21/01/2017	Data fine: 21/01/2017	Note:			
Salvatore Sciarrino a Toronto	Visita a Toronto del compositore Salvatore Sciarrino in collaborazione con la New Music Society di Toronto e con l'Università di Toronto		FEBBRAIO	University of Toronto	EUR	16.100,00	2.100,00	14.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: New Music Society of Toronto e University of Toronto		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Giovanni Guidi al JAZZ.FM91	Esibizione del pianista jazz Giovanni Guidi al JAZZ.FM91'S Souns of Italy Piano Series.		FEBBRAIO	Jazz Bistro, Toronto	EUR	5.100,00	1.100,00	4.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: The Jazz.FM 91		Data inizio: 07/02/2017	Data fine: 07/02/2017	Note:			
ROBERTO OCCHIPINTI QUINTET AT THE JAZZ BISTRO: NEW RECORD RELEASE	In occasione dell'uscita del suo nuovo CD Stabilimento, Roberto Occhipinti e il suo quintetto si esibiranno al Jazz bistro di Toronto.		FEBBRAIO	Jazz Bistro	EUR	0,00	0,00	0,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Jazz Bistro		Data inizio: 17/02/2017	Data fine: 18/02/2017	Note:			
JAZZ.FM91's SOUNDS OF ITALY PIANO SERIES: DINO RUBINO	Esibizione del pianista e trombettista italiano Dino Rubino al JAZZ.FM91's 2017 Sounds of Italy Concert Series		MARZO	The Jazz Bistro	EUR	6.400,00	1.400,00	5.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: The JazzFM91, The Jazz Bistro, Consolato d'Italia a Toronto		Data inizio: 07/03/2017	Data fine: 07/03/2017	Note:			
Italian Sounds con Elisa Citterio	Concerto della violinista Elisa Citterio in Collaborazione con l'orchestra barocca Tafelmusik		MARZO	Tafelmusik	EUR	14.400,00	1.200,00	13.200,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Tafelmusik		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Nicola Benedetti con l'Orchestra barocca veneziana	Concerto di Nicola Benedetti con il Venetian Baroque Ensemble presso la Kormer Hall del Royal Conservatory of Music		MARZO	Royal Conservatory of Music	EUR	17.150,00	650,00	16.500,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Royal Conservatory of Music		Data inizio:	Data fine:	Note:			

## LISTA EVENTI

Concerto Duo Scarlatti	Concerto dei Duo Scarlatti Nicola Pignatiello e Daniele Sardone.	MARZO	Heliconian Hall	EUR	7.850,00	2.850,00	5.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Nessuna	Data inizio: 25/03/2017	Data fine: 25/03/2017	Note:			
Concerto Passio, The Mater Dolorosa in Popular Tradition	Concerto di Vesuvius Ensemble - Passio, The Mater Dolorosa in Popular Tradition	APRILE	Heliconian Hall	EUR	6.000,00	3.000,00	3.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Vesuvius Ensemble	Data inizio: 14/04/2017	Data fine: 14/04/2017	Note:			
JAZZ.FM91's SOUNDS OF ITALY PIANO SERIES: FRANCO D'ANDREA	Esibizione del pianista Franco D'Andrea al JAZZ.FM91 al JAZZ.FM91's 2017 Sounds of Italy Concert Series	APRILE	The Jazz Bistro	EUR	6.400,00	1.400,00	5.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: he JazzFM91, The Jazz Bistro, Consolato Generale d'Italia	Data inizio: 04/04/2017	Data fine: 04/04/2017	Note:			
JAZZ.FM91's SOUNDS OF ITALY PIANO SERIES: VITTORIO MEZZA	Esibizione del Pianista, compositore e professore di musica, Vittorio Mezza al JAZZ.FM91's 2017 Sounds of Italy Concert Series	MAGGIO	The Jazz Bistro	EUR	6.400,00	1.400,00	5.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: he JazzFM91, The Jazz Bistro, Consolato Generale d'Italia	Data inizio: 02/05/2017	Data fine: 02/05/2017	Note:			
Nicola Fazzini al Jazz Festival di Toronto, Ottawa e Vancouver	Partecipazione del musicista italiano Nicola Fazzini al Jazz Festival di Toronto, Ottawa e Vancouver	GIUGNO	Toronto, Ottawa, Vancouver	EUR	15.500,00	2.000,00	13.500,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Festival Jazz, Consoalto d'Italia Vancouver	Data inizio:	Data fine:	Note:			
Concerto " O mare canta - The Evolution of the Canzone Napolitana"	Secondo concerto di Vesuvius Ensemble " O mare canta - The Evolution of the Canzone Napolitana"	GIUGNO	Heliconian Hall	EUR	6.000,00	3.000,00	3.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Vesuvius Ensemble	Data inizio: 16/06/2017	Data fine: 16/06/2017	Note:			
Giornata della musica	Concerto in occasione della giornata della musica presso l'IIC di Toronto	GIUGNO	Da definire	EUR	1.000,00	1.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Consolato d'Italia a Toronto	Data inizio:	Data fine:	Note:			
Partecipazione italiana al festival organistico Organix	Partecipazione dell'organista italiano Massimo Nosetti al festival organistico di Toronto "Organix"	OTTOBRE	Toronto e Vancouver	EUR	3.950,00	650,00	3.300,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Organix	Data inizio:	Data fine:	Note:			



LISTA EVENTI

Totale per Categoria a carico IIC EUR:	22.150,00
--	-----------

## LISTA EVENTI

Categoria: Design

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Mostra Abiti da Lavoro - Triennale di Milano	Mostra "Abiti da Lavoro" realizzata in collaborazione con la Triennale di design e architettura di Milano e con Harbourfront Toronto		GENNAIO	Harbourfront	EUR	18.000,00	11.000,00	7.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: La Triennale di design e architettura di Milano, Harbourfront Toronto		Data inizio: 27/01/2017	Data fine: 23/04/2017	Note:			
TO DO Talks: Alessandro Guerriero	Conversazione informale sulla mostra Abiti da Lavoro di Alessandro Guerriero, architetto, designer e artista Milanese.		GENNAIO	Harbourfront Centre	EUR	0,00	0,00	0,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: The Toronto Design Offsite Festival / Harbourfront Centre		Data inizio: 20/01/2017	Data fine: 20/01/2017	Note:			
L'abitare italiano	Mostre dedicate ai designer italiani Vico Magistretti e Gio Ponti		FEBBRAIO	Istituto Italiano di Cultura	EUR	14.000,00	7.000,00	7.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Fondazione Vico		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Conferenza sul design italiano della curatrice Francesca Molteni	Conferenza sulla storia del design d'arredamento italiano in occasione della giornata del design in collaborazione con Design Exchange		MARZO	Istituto Italiano di Cultura	EUR	1.950,00	650,00	1.300,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Fondazione Muse		Data inizio:	Data fine:	Note:			
GIORNATA DEL DESIGN ITALIANO NEL MONDO: ALDO CIBIC "RETHINKING HAPPINESS"	Partecipazione di Aldo Cibic alla Giornata del design italiano nel mondo		MARZO	TD Centre, Toronto	EUR	9.000,00	6.000,00	3.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Consolato d'Italia, George Brown College, Triennale di Milano, Cibic Workshop		Data inizio: 02/03/2017	Data fine: 02/03/2017	Note:			
Partecipazione italiana a DigiFest 2017	Partecipazione della designer italiana Carlotta De Bevilacqua all'edizione 2017 di DigiFest. Festival internazionale di cultura digitale.		MAGGIO	Design Exchange	EUR	6.400,00	1.000,00	5.400,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: George Brown College		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Carlo Ratti al Design Exchange	Partecipazione del designer italiano Carlo Ratti alla mostra sul design urbano organizzata in collaborazione con Design Exchange di Toronto.		NOVEMBRE	Design Exchange	EUR	20.100,00	2.100,00	18.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Design Exchange		Data inizio:	Data fine:	Note:			

LISTA EVENTI

Totale per Categoria a carico IIC EUR:	27.750,00
--	-----------

## LISTA EVENTI

Categoria: Scienze

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Italy Inspires Canada	Serie di conferenze di personalità italiane di rilievo nei settori della scienza e della tecnologia		GIUGNO	Sedi varie	EUR	17.000,00	4.000,00	13.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Consoalto d' Italia Toronto, University of Toronto		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 4.000,00

## LISTA EVENTI

Categoria: Cinema

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Italian Film Festival di Vancouver	Proiezione di film italiani al Vancouver Italian Film Festival		GENNAIO	Vancouver	EUR	40.600,00	600,00	40.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Consolato d' Italia Vancouver, Centro Culturale Italiano		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Al Cinema con l'Altra Italia, XVI edizione	Serie di proiezioni cinematografiche in collaborazione con l'Associazione Culturale L'Altra Italia		GENNAIO	TIFF Bell LightBox	EUR	23.250,00	1.350,00	21.900,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: l'Associazione Culturale L'Altra Italia		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Retrospective Anna Magnani e Dino Risi al TIFF	Collaborazione con la cinemateque TIFF per la presentazione di retrospective dedicate ad Anna Magnani e a Dino Risi.		GENNAIO	TIFF Bell Lightbox	EUR	27.040,00	640,00	26.400,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Toronto International Film Festival		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Giornata della Memoria - 27 gennaio	Presentazione del film Shores of Light		GENNAIO	Teatro Spadina	EUR	1.650,00	1.000,00	650,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Consolati e istituzioni diplomatiche locali		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Victoria Film Festival Vancouver	Sostegno alla presentazione di film italiani nell'ambito del Victoria Film Festival Vancouver		FEBBRAIO	da definire	EUR	25.250,00	650,00	24.600,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Consolato d' Italia Vancouver		Data inizio:	Data fine:	Note:			
EUFF - I CLASSICI: "VIAGGIO IN ITALIA" di Roberto Rossellini	Proiezione del film "Viaggio in Italia" di Roberto Rossellini per la serie di film classici presentati dall'European Union Film Festival di Toronto.		FEBBRAIO	The Royal Cinema	EUR	450,00	450,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: EUNIC		Data inizio: 26/02/2017	Data fine: 26/02/2017	Note:			
Italian Contemporary Film Festival Junior, III edizione	Festival del cinema italiano per ragazzi in collaborazione con l'Associazione Culturale L'Altra Italia		MAGGIO	TIFF Bell Lightbox	EUR	4.650,00	650,00	4.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Associazione culturale l'Altra Italia		Data inizio:	Data fine:	Note:			

## LISTA EVENTI

Italian Contemporary Film Festival, V edizione	Festival del cinema italiano contemporaneo in collaborazione con l'Associazione Culturale l'Altra Italia.	GIUGNO	TIFF Bell Lightbox	EUR	54.300,00	1.300,00	53.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Associazione Culturale l'Altra Italia	Data inizio:	Data fine:	Note:			
European Film Festival XI edizione	Promozione del cinema contemporaneo Europeo unitamente alle principali rappresentanze europee in loco.	OTTOBRE	Royal Cinema	EUR	28.000,00	1.000,00	27.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Rappresentanze europee in loco	Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 7.640,00

## LISTA EVENTI

Categoria: Cucina

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Sotto una buona stella	Serie di conferenze e di dimostrazioni pratiche di chef stellati italiani		FEBBRAIO	George Brown College, IIC	EUR	20.500,00	4.000,00	16.500,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Consolato d'Italia, ICE, George Brown College		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Accademia Italiana della Cucina	Attività dell'Accademia Italiana della Cucina con la partecipazione di chef e di esperti del nostro Paese. Iniziativa ad Ottawa in occasione della Settimana della cucina italiana nel mondo.		OTTOBRE	Toronto - Ottawa	EUR	3.500,00	1.000,00	2.500,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Accademia Italiana della Cucina		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 5.000,00

## LISTA EVENTI

Categoria: Eventi Speciali

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
EU Talks - Anniversario trattati di Roma	Partecipazione di relatori italiani alla serie di colloqui su temi europei (CETA - Brexit) organizzata dai Consolati Generali dei Paesi EU a Toronto.		APRILE	Sedi varie	EUR	19.500,00	1.500,00	18.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Consolati Generali dei Paesi EU a Toronto		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Europe Day	Lezioni sull'Europa per alunni delle scuole secondarie di Toronto.		MAGGIO	Sedi varie	EUR	13.850,00	650,00	13.200,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Consolati e istituzioni diplomatiche europei in loco		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Europe Day Ottawa	Partecipazione all'iniziativa sulle capitali europee organizzata in collaborazione con la Delegazione UE.		MAGGIO	Sedi varie	EUR	13.900,00	650,00	13.250,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Ambasciata d'Italia Ottawa		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Mediterranean Multicultural Forum	Partecipazione di un relatore italiano al Mediterranean Multicultural Forum di Ottawa.		MAGGIO	Ottawa	EUR	650,00	650,00	0,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: University of Ottawa		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 3.450,00



## LISTA EVENTI

Categoria: Teatro

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Chutzpah! Festival	Partecipazione della compagnia di danza Spellbound al Chutzpah! Festival		MARZO	Vancouver	EUR	4.250,00	750,00	3.500,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Consoalto d' Italia Vancouver, IIC		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Spettacolo teatrale del regista Daniele Bartolini	Produzione, in collaborazione con Theatre Centre Toronto, di uno spettacolo teatrale site specific per la Little Italy di Toronto dell'autore e regista italiano Daniele Bartolini		LUGLIO	da definire	EUR	21.000,00	3.500,00	17.500,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Theatre Centre Toronto		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 4.250,00

## LISTA EVENTI

Categoria: Letteratura

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
BETWEEN ROTHKO AND THREE WINDOWS	Presentazione dell'edizione inglese del romanzo giallo Tra Rothko e tre finestre di Corrado Paina.		GENNAIO	IIC	EUR	0,00	0,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Nessuna		Data inizio: 17/01/2017	Data fine: 17/01/2017	Note:			
Nicola Lagioia all'IFOA	Partecipazione dello scrittore italiano Nicola Lagioia all'International Festival of Authors di Toronto, al Writer's Festival di Vancouver e Ottawa e al WordFest di Calgary.		GENNAIO	Sedi varie	EUR	4.650,00	1.350,00	3.300,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: UNIC		Data inizio:	Data fine:	Note:			
European Book Club	Presentazione di due libri di autori italiani contemporanei per la Serie European Book Club a Toronto e a Vancouver		MAGGIO	IIC Toronto, Consoalto d' Italia Vancouver	EUR	660,00	660,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Alliance Française of Toronto, il Goethe-Institut e l'Istituto Camoes		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 2.010,00

## LISTA EVENTI

Categoria: Linguistica

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Giornata europea delle lingue	Sesta edizione della Giornata Europea delle Lingue organizzata da Alliance Française, Istituto Italiano di Cultura, Goethe-Institut, Spanish Centre e l'Istituto Camoes di Toronto.		SETTEMBRE	Alliance Française	EUR	4.030,00	650,00	3.380,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Alliance Française, Goethe-Institut, Spanish Centre e l'Istituto		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 650,00

## LISTA EVENTI

Categoria: Scienze Sociali

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
LA SERENISSIMA: VENEZIA E IL SUO TERRITORIO	Tre incontri presentati da Sebastiano Bazzichetto, dottorando in Italianistica all'Università di Toronto., su Venezia, la sua storia e la regione Veneto, un tempo dominio della Serenissima Repubblica.		FEBBRAIO	Istituto Italliano di Cultura	EUR	450,00	450,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Nessuna		Data inizio: 24/02/2017	Data fine: 10/03/2017	Note:			
IISAAC JULIEN: OTHER DESTINIES at ROM Lecture Series	Partecipazione di Alberto Mallardo (operatore dell'osservatorio Mediterranean Hope dall'isola di Lampedusa) nel programma Migration: People, Places & Politics dedicato a Isaac Julien.		MARZO	Royal Ontario Museum	EUR	5.850,00	850,00	5.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: ROM		Data inizio: 07/03/2017	Data fine: 07/03/2017	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 1.300,00

## LISTA EVENTI

Categoria: Architettura

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Palimpsests and Interfaces: architettura di Renato Rizzi e Cino Zucchi	Per la serie Italy under Construction, mostra di architettura dedicata agli architetti Cino Zucchi e Renato Rizzi.		MARZO	Istituto Italiano di Cultura	EUR	18.500,00	11.500,00	7.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: University of Toronto		Data inizio: 29/03/2017	Data fine: 05/05/2017	Note:			
Mostra dedicata allo studio di architettura di Francesco ed Aldo Piccaluga	Mostra dedicata agli architetti italo canadesi Francesco ed Aldo Piccaluga		SETTEMBRE	Istituto Italiano di Cultura	EUR	5.300,00	2.000,00	3.300,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: University of Toronto		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Mostra sul restauro del moderno	Mostra dedicata all'eccellenza italiana nel settore del restauro dell'architettura moderna. La mostra si tiene in concomitanza con il convegno organizzato ad Ottawa.		OTTOBRE	Galleria IIC e SAW Gallery (Ottawa)	EUR	12.350,00	2.350,00	10.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Ambasciata d'Italia a Ottawa / Assorestauro		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 15.850,00

## LISTA EVENTI

Categoria: Fotografia

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
UNA SERATA CON LJUBODRAG ANDRIC	In occasione della mostra fotografica Il Tempo Necessario presso la Galleria IIC, l'artista Lyubodrag Andric parlerà dei suoi lavori. In conversazione con Marta Braun, (Ryerson University).		GENNAIO	IIC	EUR	150,00	150,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Nessuna		Data inizio: 11/01/2017	Data fine: 11/01/2017	Note:			
RITUAL: mostra fotografica di VINCENZO PIETROPAOLO	Mostra fotografica del fotografo documentarista Vincenzo Pietropaolo in occasione della recente pubblicazione del libro RITUAL.		FEBBRAIO	Istituto Italiano di Cultura	EUR	1.450,00	1.450,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: The Mariano A. Elia Chair in Italian-Canadian Studies at York		Data inizio: 23/02/2017	Data fine: 17/03/2017	Note:			
In conversazione con l'artista: VINCENZO PIETROPAOLO	Il fotografo Vincenzo Pietropaolo in conversazione con il Prof. Don Snyder (Photography Studies - Ryerson University), in occasione della mostra RITUAL.		FEBBRAIO	Istituto Italiano di Cultura	EUR	0,00	0,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Nessuna		Data inizio: 28/02/2017	Data fine: 28/02/2017	Note:			
Mostra di immagini di Giovanni Capriotti	Mostra di immagini di Giovanni Capriotti in collaborazione con il festival della fotografia di Toronto - Contact.		MAGGIO	Galleria Contact	EUR	8.600,00	2.000,00	6.600,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Contact		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 3.600,00

## LISTA EVENTI

Categoria: Altro

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
MEDIEVAL ETHIOPIA: A COLLOQUIUM	Partecipazione del Prof. Gianfrancesco Lusini (Università degli Studi di Napoli) al colloquium MEDIEVAL ETHIOPIA, organiizzato da The Centre for Medieval Studies della Saint Michael's College.		MARZO	Saint Michael's College	EUR	10.800,00	800,00	10.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: The University of Saint Michael's College		Data inizio: 10/03/2017	Data fine: 10/03/2017	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 800,00

Totale a carico IIC EUR: 107.000,00